Prismas - Revista de Historia Intelectual
ISSN: 1666-1508
ISSN: 1852-0499
revistaprismas@gmail.com
Universidad Nacional de Quilmes
Argentina

Rivarola, Milda
"Todos son maximalistas": la Revolución Rusa en el Paraguay a través de *El Diario* y *Bandera Roja*
Prismas - Revista de Historia Intelectual, vol. 21, núm. 2, 2017, Julio-Diciembre, pp. 207-213
Universidad Nacional de Quilmes
Buenos Aires, Argentina

Disponible en: https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=387058927007

- Cómo citar el artículo
- Número completo
- Más información del artículo
- Página de la revista en redalyc.org

Sistema de Información Científica Redalyc
Red de Revistas Científicas de América Latina y el Caribe, España y Portugal
Proyecto académico sin fines de lucro, desarrollado bajo la iniciativa de acceso abierto

"Todos son maximalistas": la Revolución Rusa en el Paraguay a través de El Diario *y* Bandera Roja

Milda Rivarola

UNA, Paraguay

Octubre en los cables de agencias de noticias

En el ejemplar del periódico paraguayo *El Diario* del 9 de noviembre (26 de octubre en el calendario Juliano, el día siguiente al de la toma del Palacio de Invierno) dos de los siete títulos sobre la guerra –"Programa del Nuevo Gobierno Ruso" y "Kerensky fugó de Petrogrado"– daban cuenta del acontecimiento ruso. Según los escuetos cables, el conflicto del Consejo de "Obreros y Soldados" se había resuelto con una medida electoral, y el programa del nuevo gobierno ruso comprendía "el reparto de las tierras a los campesinos y la reorganización de la política administrativa del país".[1] Otro cable informaba la intención del Comité revolucionario de lograr un armisticio unilateral, y que el ex primer ministro ruso Kerensky no estaba realmente fugado, sino prisionero en la fortaleza de San Pedro y San Pablo.[2] Estas fueron las primeras noticias sobre la revolución en marcha que, a diferencia de otros periódicos de la región, en un primer momento se restringieron a reproducir cables de agencias británicas y norteamericanas, sin artículos ni editoriales que opinaran sobre la revolución en marcha.

El lunes 12 un cable informaba sobre la composición del nuevo gabinete: "Todos son maximalistas". Además de alterar nombres –por la difícil traducción del alfabeto cirílico al latino–, omitía precisamente los dos más relevantes: el del presidente del Consejo, Vladimir Lenin, y el del Comisario de Asuntos Exteriores, León Trotsky. Tampoco citaba a la primera ministra de Estado, Alexandra Kollontai, Comisaria de Bienestar Social del primer gabinete soviético.[3]

La información sufría de retrasos probablemente intencionales: días después de que fracasara el intento del general Krasnov de echar a los soviets con cosacos traídos del frente, los titulares del 13 de noviembre seguían sosteniendo: "Kerensky ha intimado rendición a los maximalistas" y "Es un hecho el fracaso del gobierno revolucionario ruso".[4] El cable (fechado el día 12 en Nueva York) traslucía opti-

[1] *El Diario*, Asunción, viernes 9 de noviembre de 1917, p. 2. El cable estaba fechado el día 8, en Petrogrado.

[2] *Ibid*., sábado 10 de noviembre de 1917, p. 2. Cables fechados el día 9, en Petrogrado.

[3] Sportdoff por Skvortsov; Azugaschwili por Dzhugashvili (Stalin); Oguin por Noguin, etc., *El Diario*, Asunción, lunes 12 de noviembre de 1917, p. 2.

[4] *El Diario*, Asunción, martes 13 de noviembre de 1917, p. 2. El ataque fue repelido entre el 8 y el 9 de noviembre (26 y 27 de octubre, en el calendario Juliano), y el cable reproducido era del día 12.

mismo: "Anuncian de Petrogrado que la Guardia Roja de Moscú fue derrotada. […] Kerensky cuenta ahora con 200 mil hombres. Créese que se dirigirá a Moscú para restablecer el gobierno y marchar sobre Petrogrado".[5] Las fuentes parecen rendirse a la evidencia al día siguiente: "Se anuncia la derrota de las huestes de Kerensky y Korniloff", aunque mantienen la esperanza. "Otras informaciones dicen que continúa la lucha en las calles de Petrogrado".[6] Los titulares del jueves 15 insisten: "Siguen siendo contradictorias las versiones que llegan de Rusia" y "Lo probable es la toma de Petrogrado por Kerensky".[7] Si el titular del viernes es fantasioso: "Kerensky entró en Petrogrado, tomando prisionero a Lenine", el del sábado 17 se encargó de desmentirlo: "El 'Soviet' ruso anuncia que Kerensky fue derrotado en Tsarkoie Zelo".[8]

La siguiente semana, *El Diario* ya se hacía eco de la campaña antisoviética: "Se dice que el gobierno revolucionario ruso se incautó de 100.000.000 de rublos", reproduciendo sin mayor interés cablegramas sobre los eventos de Ucrania, una proclama del Consejo y el inicio de sus tratativas de paz.[9] Aunque el común de los asuncenos se informó poco y mal de los *Diez días que estremecieron al mundo*, aquellos lectores privilegiados que recibían –con varios días de retraso– ejemplares de *La Nación* o *La Prensa* estaban en iguales o peores condiciones. En estos periódicos bonaerenses, los cables de similar contenido eran refrendados por artículos y editoriales políticamente mucho más parciales respecto a los eventos de la revolución de octubre.[10]

Socialistas reacios

La fundación de la III Internacional en marzo de 1919, y las 21 condiciones dictadas al año siguiente por el Komintern, no dieron lugar a rupturas en el socialismo paraguayo. Contrariamente a lo ocurrido en otros países, el Partido Comunista local no surgió de una escisión del socialismo. Más bien, tras la revolución de 1917 el Partido Socialista –creado tres años antes por el tipógrafo Rufino Recalde Milessi– agregó a su título el adjetivo Revolucionario, a semejanza del PSR (los social-revolucionarios o *eseristas*, partido ruso del entonces exilado Kerenski).[11] Los dirigentes de Paraguay debieron interiorizarse de la revolución soviética meses más tarde, en Buenos Aires. En abril de 1919 se reunió en esa ciudad la Primera Conferencia Socialista y Obrera Panamericana, con representantes del Partido Socialista Revolucionario y de su base sindical, la Federación Obrera del Paraguay; y de partidos, comités o federaciones socialistas de Chile, Perú, Bolivia, Ecuador, Argentina y Uruguay.[12]

Esta Conferencia emitió un fraterno saludo "al proletariado revolucionario de Rusia, Alemania y Hungría", alentándolo "en la acción que desarrollan para hacer efectivos los ideales de la clase trabajadora".[13] Pero la vía de la revolución proletaria no atraía al socialismo paraguayo. En cambio, este presentó sus candidatos a las elecciones parlamentarias de 1921,

[5] *El Diario*, martes 13 de noviembre de 1917,
[6] *Ibid.*, miércoles 14 de noviembre de 1917, p. 2.
[7] *Ibid.*, jueves 15 de noviembre de 1917, p. 2.
[8] *Ibid.*, viernes 16 y sábado 17 de noviembre de 1917, p. 2.
[9] *Ibid.*, lunes 19, jueves 22, viernes 23 y sábado 24 de noviembre de 1917, p. 2.
[10] Hernán Juárez: "De cómo los porteños de 1917 fueron informados sobre la revolución rusa", en *La Opinión cultural*, domingo 19 de noviembre de 1972.
[11] Según el historiador obrero Francisco Gaona, hacia 1918 el PS pasa a llamarse Socialista Revolucionario. Véase su *Introducción a la Historia Gremial y Social del Paraguay*, Asunción, R. Peroni Editor, 1987, vol. II, p. 136.
[12] Manuscrito F. Gaona, Archivo Gaona G. 17.12.003; recortes de *La Vanguardia*, Buenos Aires, 9, 18 y 29 de abril de 1919, A.G. 17.28.001, ambos en el Centro de Documentación y Estudios (CDE) de Asunción y F. Gaona, *op. cit.*, vol. II, pp. 143-147.
[13] Helios Recalde a Francisco Gaona, Asunción, 27. IX.1957, A.G. 09.04.005.

si bien con escaso éxito, y luego apoyó con brigadas obreras armadas a los "radicales" gubernistas, en la guerra civil contra los "cívicos" o liberales conservadores en 1922/1923.[14]

Primeros comunistas en el Paraguay, de la campaña electoral a la prensa roja como refugio

En los comicios parlamentarios de septiembre de 1923, candidatos comunistas[15] buscaron ganar los escaños de la primera minoría, disponibles por el abstencionismo del partido "colorado".[16] Por su parte, coherentes con su antipartidismo y antiparlamentarismo, los sindicatos y las asociaciones anarquistas paraguayas se opusieron a esta lista.[17] No obstante, estos candidatos fueron sobre todo combatidos por el gobierno radical; según el cónsul francés Ferrier, el Ministerio del Interior "mantuvo en arresto –sin motivo alguno, por otra parte– a los candidatos obreros (que se dicen comunistas) a las elecciones legislativas del 30 de septiembre, hasta que estas terminaron".[18] Un artículo en *La correspondencia Sudamericana*, órgano de la III Internacional Comunista en la región, sostiene que el primer núcleo comunista paraguayo se creó entre 1922 y 1923, sin datos sobre militantes ni documentos fundacionales. Y también recuerda que "los candidatos comunistas a las elecciones [de 1923] fueron tomados presos y deportados con muchos otros a las selvas vírgenes del Brasil".[19]

Sin embargo, el indicio más claro de la formación de un comunismo partidario en Paraguay es la aparición el 17 de enero de 1925 de *Bandera Roja, Órgano de los trabajadores*, en Asunción. Si Paraguay contaba ya con prensa obrera –discontinua y diversa– desde 1906, este semanario de cuatro páginas, publicado a lo largo de seis meses, es el primero en incluir noticias y manifiestos de un Partido Comunista, Sección Paraguaya de la III Internacional.

Bajo la responsabilidad editorial del albañil Donato Cáceres, veinticinco líderes obreros de aserraderos, panaderías, transporte marítimo, campesinos y una mujer (Victoria Ayala de Gómez) se proponían defender, a través de ese órgano, "los intereses del proletariado y de todos los que en alguna forma sufran la tiranía y la injusticia del poder y del capital". Se publicaron las "condiciones y bases" de un acta fundacional que informaba: "La propaganda periodística será en defensa de los intereses del proletariado, y de toda clase productora, sea en el orden de los trabajos manuales como intelectuales, profesionales liberales etc. etc. sin distinción de rangos sociales".[20]

Al mes siguiente, el semanario informó que el Partido Comunista Paraguayo (PCP) llamaría a la abstención en los siguientes comicios, por "la conducta observada por el Poder Ejecutivo durante las elecciones pasadas". Y detallaba:

> Aquella vez, cuando el señor Modesto Guggiari era Ministro del Interior y […] Bibo-

[14] Dos facciones rivales del liberalismo paraguayo, en esa contienda salieron victoriosos los radicales.

[15] Cónsul Ferrier al ministro Poincaré, Asunción, 6 de octubre de 1923, París, Ministère des Affaires étrangères-Quai d'Orsay, Série B. Amérique, Paraguay, vol. XIV, Activités Économiques.

[16] O Asociación Nacional Republicana, en la oposición desde 1904 hasta la guerra civil de 1947.

[17] Báez, J., "Un debate histórico", en *Frente,* Asunción, 1 de abril de 1953, A.G. 15.11.034.

[18] Cónsul Ferrier al ministro Poincaré, Asunción, 6 de octubre de 1923, París, Ministère des Affaires étrangères-Quai d'Orsay, Série B. Amérique, Paraguay, vol. XIV, Activités Économiques.

[19] "El Imperialismo en el Paraguay", en *La Correspondencia Sudamericana*, I, 2, Buenos Aires, 30 de abril de 1926, pp. 26-28.

[20] Párrafos del Acta fundación de Bandera Roja, en *Bandera Roja*, N° 17, Asunción, 5 de julio de 1925, p. 5. Este es el último número del semanario (ya con 6 páginas) encontrado en la Hemeroteca Nacional, cuya colección encuadernada es sin embargo incompleta.

> lini, jefe de Policía, resolvieron premeditadamente arremeter contra los candidatos comunistas, secuestrándolos de sus hogares y confinándolos a los cuarteles. […] el actual presidente, Eligio Ayala, don Belisario Rivarola, presidente entonces del Partido Radical, aceptaron gustosos la intervención del Partido Comunista. Pero cuando se dieron cuenta de la aceptación de los candidatos en el seno de la oposición, eligieron el camino más corto: apresar a los candidatos.[21]

En sus páginas, noticias sobre huelgas obreras, asambleas sindicales y conflictos agrarios se alternaban con artículos en guaraní, cartas de feministas locales y denuncias de intereses imperialistas en el inminente conflicto del Chaco. Asimismo, un editorial saluda al grupo de universitarios, "juventud intelectual", influidos por la Reforma de Córdoba, la "Nueva Generación", de radical protagonismo en los años siguientes.[22] Resulta importante resaltar las peculiaridades de la recepción de las ideas y formas de organizaciones comunistas en un contexto como el paraguayo. Un ejemplo de esto es el primer manifiesto del Partido Comunista Sección Paraguaya de la III Internacional. Con motivo de la celebración del 1 de Mayo de 1925, el manifiesto adoptó una prosa decimonónica, con argumentos ajenos a la ortodoxia comunista, en el que, por ejemplo, se identifica el aforismo de la II Epístola de San Pablo a los Tesalonicences con textos de Karl Marx, y que propone trasladar el poder a "los soviets de obreros manuales e intelectuales" así como la implantación temporal de la dictadura del proletariado en el proceso de transición del capitalismo al comunismo.[23]

Debido a su valor documental, se transcribe *in extenso* este peculiar manifiesto comunista:

Partido Comunista
Sección Paraguaya
de la III Internacional

"Cual un amanecer de rosadas auroras, la gran fecha internacional llama a las falanges obreras a unificar pensamiento y acción, abandonando por el momento las herramientas de trabajo, como una afirmación de voluntad y una revisión de fuerza propia.

El 1° de Mayo señala una etapa recorrida y marca el principio de una nueva evolución progresiva. Es un día de alegría y de protesta, de afirmación y de esperanza.

Señala el día inicial de la reivindicación de un derecho. Ese derecho está hoy consagrado como hecho por todos los países civilizados, por eso es día de fiesta porque rememora una victoria conquistada.

Es un día de protesta porque recuerda el crimen con que la burguesía pretendió ahogar el despertar de la conciencia obrera. Protesta contra la violencia y la opresión organizadas por el Capitalismo Internacional y el Estado Burgués.

Es de afirmación y revisión de valores sociales, porque en el cruce de brazos el

[21] "Manifiesto Comunista", *Bandera Roja*, Asunción, 21 de febrero de 1925, p. 2. Sin embargo, según otra nota posterior el PC habría "librado al criterio de cada ciudadano" el voto en esos comicios parlamentarios. Véase "Las elecciones últimas y las prácticas democráticas burguesas", en *Bandera Roja*, Asunción, 14 de marzo de 1925, p. 1.

[22] "Impulso alentador. La juventud intelectual en nuestras filas", en *Bandera Roja*, Asunción, 14 de junio de 1925, p. 1. Véase también el saludo a la incorporación de Obdulio Barthe (miembro de la Nueva Generación y futuro líder comunista) a la lucha en "favor de los humildes", en *Bandera Roja*, Asunción, 18 de abril de 1925, p. 1. Su documento fundacional es el *Nuevo Ideario Nacional* (1929), y el grupo era conocido como "los del Nuevo Ideario".

[23] *Bandera Roja*, Asunción, 30 de abril de 1925, p. 1. La transcripción respeta el texto íntegro, sin correcciones ortotipográficas.

trabajo productor sostiene su superioridad sobre el capital producido, y su derecho al disfrute exclusivo de los productos por él elaborados.

Es día de esperanza porque en el grito inmenso de la humanidad dolorida, que en este día surge de los pechos proletarios, va la afirmación de que cada trabajador es un depositario de una partícula de Aurora, de que en cada miseria ruge amenazador el rayo de la Reivindicación a cuyo empuje empiezan a ceder los eslabones de la esclavitud; y la resistencia de una cadena se relaciona con el grado de resignación de la víctima que la sufre.

Las multitudes sufridas del dolor de la servidumbre proclamamos la libertad. Queremos destruir el orden social basado en la violencia, para reemplazarlo por el que tenga por fundamento la solidaridad y la fraternidad organizadas de los hombres y de los pueblos.

Nuestra protesta es contra todas las esclavitudes. El grito del proletariado no es solo un grito de hambrientos, es una apertura de horizontes para todas las libertades, es un grito de indignación contra todas las tiranías, contra todos los amos y los serviles, es el grito del Porvenir llamando a juicio al Pasado.

Tal es el verdadero significado del movimiento de este día, no es la jornada reivindicatoria de los obreros manuales sino el gesto de rebelión de todos los oprimidos, no es el fin de los elementos de labor, sino la demostración de fuerza de los regimientos de la Reivindicación económico social; no es la expresión sentimental de una justicia lírica sino la viril proclamación del programa máximo de la Revolución.

Por todo esto, en este día magno para la libertad, el PARTIDO COMUNISTA DEL PARAGUAY reafirma a la faz del proletariado su reivindicación a la abolición de la propiedad privada organización económica de producción y consumo de acuerdo al comunismo marxista, cuya expresión imperativa es: QUIEN NO TRABAJA NO COME; destrucción del Estado capitalista todo el poder a los soviets de obreros manuales e intelectuales y la implantación temporal de la dictadura del proletariado como el paso obligado, en la época de transición, del Capitalismo al Comunismo.

¡A todos los oprimidos de la tierra, Salud y Agitación!

EL COMITÉ EJECUTIVO

Asunción, Mayo 1° de 1925.

Las últimas páginas de *Bandera Roja* eran publicitarias: junto a recuadros anunciando profesionales liberales, había anuncios de grandes empresas como la Maderera Fassardi, el Molino Nacional, los bancos de la República y Crédito Comercial, y casas comerciales. A mediados de 1925[24] se publicaron las últimas referencias del periódico a la revolución de octubre, anunciando la llegada a Montevideo del *Vatzlav Vorovsky*, "primer navío soviestista". Luego de señalar la adhesión del proletariado uruguayo a la Internacional Sindical Roja, el periódico convocó a

> los trabajadores del Paraguay [que] deben esteriorizar [sic] también sus sentimientos ofreciendo sus apreciaciones acerca de la gran revolución rusa, y con motivo del arribo del barco ruso, único país en donde dirijen sus propios destinos los trabajadores. La Rusia actual representa un destello de luz potente que busca alumbrar el buen camino a la humanidad "moribundo". Así creen los partidarios de la escuela comunista.[25]

[24] *Bandera Roja*, Asunción, 30 de mayo y 14 de junio de 1925, p. 1.

[25] "El buque ruso Vatzlav Vorovsky llegará a Montevideo y Argentina", en *Bandera Roja*, Asunción, 30 de mayo,

Cambios y correcciones, la relación con el Buró Sudamericano

Este partido paraguayo, creado tardíamente y poco ortodoxo en sus acciones y manifiestos, sufrió al año siguiente la primera intervención. El órgano del Secretariado Sudamericano de la III Internacional anunció entre abril y septiembre de 1926 que el PCP se reorganizaba con un nuevo Comité Central. Victorio Codovilla, miembro del PC argentino y hombre de confianza del Komintern, les recomendaba a sus camaradas paraguayos crear una Liga Antiimperialista sumando intelectuales y obreros no comunistas, así como fundar células del partido con líderes sindicales y organizar una Central de Trabajadores que sumase organizaciones campesinas.[26]

El 19 de febrero de 1928, se fundó (o refundó) oficialmente el PCP, con Lucas Ibarrola como secretario general y un Comité Directivo compuesto por Víctor Valenzuela, Martín Báez, Moisés Drelikman, Juan B. Denis, Felipe Mancuello, Asdrúbal Pane, Yegros y Nunes. Su nuevo órgano de prensa, *Comuneros*, publicó un nuevo manifiesto en el que asumió como objetivo "crear, por medio de la revolución social, un gobierno de obreros, campesinos y soldados, como primera etapa para el logro del socialismo completo [...] y del paso posterior al comunismo".[27] Ibarrola –quien había cofundado *Bandera Roja* y también el PCP de 1924– viajó como delegado del PCP a Moscú, al VI Congreso de la Internacional Comunista reunido desde el 17 de junio hasta el 23 de septiembre de ese año. En su discurso, sostuvo que el partido ya había realizado una serie de *meetings* en el país, denunció la intervención de los imperialismos inglés y norteamericano en la política paraguaya y advirtió sobre la inminencia de un conflicto en el Chaco. El Congreso emitió la Resolución de adhesión del Partido Comunista del Paraguay –junto al de otros seis nuevos partidos o movimientos– sin explayarse en las particularidades del mismo.[28] Este segundo PCP tampoco tuvo larga vida. En medio de la ola belicista y nacionalista que azotó tanto a Bolivia como a Paraguay, su secretario general se mostró reacio a la campaña antiguerrera alentada por el Komintern, y por el Secretariado Sudamericano en particular, que organizó, entre muchas otras actividades, un Congreso Antiguerrero Latino Americano en Montevideo para el año 1933. La distancia se expresó en *Comuneros,* con opiniones críticas respecto de esta postura antiguerrera. En ese contexto, el líder ítalo-argentino Codovilla intervino ya directamente en "el partido hermano", expulsando a Ibarrola, con lo que ese núcleo comunista local se desintegró.[29]

En 1933, ya estallada la guerra entre Bolivia y Paraguay, un grupo distinto al de los socialistas y comunistas de la década del '20 fundó el tercer Partido Comunista Paraguayo. Sus principales protagonistas fueron los intelectuales radicales del *Nuevo Ideario Nacional*, de anterior militancia anarcosindicalista pero que en ese contexto llevaron adelante las

---

p. 5, y "Homenaje al barco ruso Vatzlav Vorovsky, en Montevideo", en *Bandera Roja*, 5 de julio de 1925, p. 5.

[26] *La Correspondencia Sudamericana* I.2, Buenos Aires, 30 de abril de 1926, pp. 26-28, e *ibid.*, I, 11, 15 de septiembre de 1926, pp. 31-32.

[27] Campos, Hugo. *Progreso en el Paraguay*, s.l., Alas, 1970, pp. 205-206; Petrujin, A. y Churilov, E., *Quebracho quiere decir firme*, Moscú, Progreso, 1984, pp. 13-15 y 323. Un cable de la Tass, sobre la fundación del PCP fue reproducido por *Pravda,* Moscú, el 13 de mayo de 1928.

[28] "Participation de Lucas Ibarrola", *La Correspondance Internationale*, 8º année, Nº 128, París, 25 de octubre de 1928, Nº spécial XLIII, 35º séance, 17.VIII.1928; y "Résolution sur l'adhésion des P.C. de Cuba, Corée, Nouvelle Zelande, Paraguay..., etc. ", en *La Correspondance Internationale*, 8º année, Nº 149, París, 11 de diciembre de 1928, Nº spécial LI, p. 1745. Véanse también Cuadernos de Pasado y Presente, Nº 67, *VI Congreso de la Internacional Comunista*, México, 1978, vol. II, pp. 364-365.

[29] Campos, H., *Progreso en el Paraguay*, *op. cit.*; Petrujin, A. y Churilov, E., *Quebracho quiere decir firme*, *op. cit.*

consignas antiguerreras de la III Internacional. Significativamente, este partido fue fundado en el exilio de Buenos Aires, sus líderes pudieron retornar al país luego de la revolución del 17 de febrero de 1936, solo para ser nuevamente desterrados semanas más tarde. □

Bibliografía citada

Gaona, Francisco, *Introducción a la Historia Gremial y Social del Paraguay*, Asunción, R. Peroni Editor, 1987, vol. II.

Campos, Hugo, *Progreso en el Paraguay*, s.l., Asunción, Alas, 1970.

Petrujin, A. y Churilov, E., *Quebracho quiere decir firme*, Moscú, Progreso, 1984.

Fuentes

Bandera Roja, Asunción (1925)

El Diario, Asunción (1917)

La Correspondance Internationale (1928)

La Correspondencia Sudamericana, Buenos Aires (1926)

Ministère des Affaires étrangères-Quai d'Orsay, Série B. Amérique, Paraguay, vol. XIV, Activités Économiques, Cónsul Ferrier al ministro Poincaré, Asunción, 6 de octubre de 1923, París.

Nuevo Ideario Nacional (1929)